

(1) Customer Invoice Address Magna PT S.p.A Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno (Bari) ITALIEN				(2) Remarks Our ID number: DE813637771 Your ID no....: IT04886850728				DELIVERY NOTE (3) No. 5368035 (4) Date 29.10.21	
(5) Supplier SN: 91014398 Cotarko GmbH Emdener Str. 50735 Köln				(6) Freight paid ☐ unpaid ☐		(7) Delivery (really) Railroad car ☐ Carrier ☐ Freight goods ☐ foreign vehicle ☐ Express goods ☐ own vehicle ☐ Express ☐ Post ☐		Invoice (8) No. (9) Date	
(10) Your Ref 413		(11) Your Order No /Date 550003915602 27.10.21		(15) Additional Details		(12) Our Department G. Lamanna		(13) Direct dial 760582	
(19) Shipment Method Collection EX W		paid(20)unpaid X		(21) Packing look below		(22) Marks		(23) Total Weight kg gross 16662 net 15636	
(25) Shipping Address Magna PT S.p.A, Via die Ciclamini 4, 70026 Modugno (Bari), ITALIEN								(26) Place of unload 17551	
(27) (Pos.)	(28) Part-No.	(29) Description (21) Packing			(30) Quantity	(31) U/M	(40) Customer Remarks Quantity +/- Remarks		
1	251.1.1082.80 25.5.00611.01 Container Batch number Batch number	Speed Gear 1st (Index b) Getrag Radsatz 251 17/Magnumbox TBA 501742 218002 M 1/Magnumbox TBA 501742 218002 M M KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 9534 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 18 Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO Data controllo: 17/11/21 Firma			9534 555 99	pc pc pc	180302107 501162 5569		
(42) Goods Inwards Remarks		(43) Quantity Check		(44) Quality Check		(45) Receiver		(46) Invoice Check	
Date		Name/No.		Date		Name/No.		Date	

1) Sender/vendor 2) Vendor no. 91014398

Cotarko GmbH
Emdener Str.

50735 Köln

VAT IDNo: DE813637771

5) Loading point

8) Shipment number 1052632

11) Recipient 12) Customer number 30067

Magna PT S.p.A
Via dei Ciclamini 4
70026 Modugno (Bari)
ITALIEN
VAT IDNo: IT04886850728

14) Delivery/unloading point 17551

Magna PT S.p.A
Plant Modugno
Via dei Ciclamini 4
70026 Modugno (Bari)
ITALIEN

3) Freight order number

4) Sender number at the forwarding agent

1

FREIGHT ORDER

6) Date 29.10.21

7) Relation number

9) Forwarding agent

10) Forwarding agent number

Abholung
Abholung

Telephone

Fax

13) Cargo manifest/freight list number

15) Sender's comment for the forwarding agent
EXW

16) Receipt date 4.11.21

17) Receipt time 10:00

18) Marking and no., delivery note no.	19) Number	20) Packaging	21) SF	22) Contents	23) Tare weight in kg	24) Gross weight in kg
5368035	18	Magnumbox	1	Forged Parts - machine	1026	16662
5368036	7	Magnumbox	1	Forged Parts - machine	399	6770
25) Total number 25		26) Volume cdm/loading meters		Total		27) 1425
						28) 23432

29) Dangerous goods classification

30) Dangerous goods description

31) Prepayment of charges

32) Invoiced value of goods for SLVs

71.454

33) Value of transportation insurance to cover also

34) Sender cash on delivery

35) Enclosures

36) Order number, customer

LB SC 2030

37) Account assignment

38) Means of transport number

39) Truck code

40) Stopping type

HGV (Subcontractor)

41) Settlement key

42) Acknowledgement of receipt (to party)
Above delivery received completely and intact

RECEIVED
AVAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)

17 NOV 2021

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

43) Confirmation of receipt by the driver
Above delivery received completely and intact

Date

Time

Signature

Company stamp/signature

45) The general German carrier conditions apply (ADSp).
Area of jurisdiction is the company headquarters of the dispatch

44) The delivery contains

Euro skids

Euro wire pal. conv.

Of which were swapped

Euro skids

Euro wire pal. conv.

46) For forwarding agent

(02) Supplier ID (V)



(10) Forwarder ID (4V)



(08) Shipment No. (2S)



(13) Cargo manifest no. (3K)



weiss - Exemplar für Auftraggeber
rosa - Exemplar für Absender
blau - Exemplar für Empfänger
grün - Exemplar für Frachtführer
blanc - Exemple pour commettant
rose - Exemple pour l'expéditeur
bleu - Exemple pour le destinataire
vert - Exemple pour le transporteur
wit - Exemplaar voor lastgever
rose - Exemplaar voor afzender
blau - Exemplaar voor geadresseerde
groen - Exemplaar voor vervoerder
blanco - Esemplare per mittente
rosa - Esemplare per mittente
blu - Esemplare per destinatario
verde - Esemplare per trasportatore
white - Copy for orderer
pink - Copy for sender
blue - Copy for consignee
green - Copy for carrier
hvid - Exemplar for ordregiver
rosa - Exemplar for afsender
blaa - Exemplar for modtager
grøn - Exemplar for beforderer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) STUTE LOGISTICS (AG & CO) KG Tel. +49 (0) 654 74 10 10 D-65474 Bischöfsheim 10-10-10 3802.19.10		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).						
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) MAGNA PT. S.P.A. Via Caramini 4 I 70026 MODUGNO (BA)		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 D - 71634 Ludwigsburg www.schweitzer-spedition.de						
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu MODUGNO Land/Pays ITALIEN		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) 9240						
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Bischöfsheim Land/Pays Datum/Date 29.10.21		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs						
5 Beiliegende Dokumente Documents annexés								
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis	8 Art der Verpackung Mode d'emballage	9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Désignation officielle de transport	10 Statistiknummer No. statistique	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg	12 Umfang in m³ Cubage m³		
21. PAL. Getriebe Teile				1470.2				
UN-Nummer Numéro UN UN		Ben. s.Nr. 9 Nom volt N°9	Gefahrzettelnummer-Nr. Numéro d'étiquette	Verp.-Gruppe Groupe d'emballage	Tunnelbeschränkungscode Code de restriction en tunnels	19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer		
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières						Absender L'expéditeur	Währung Monnaie	Empfänger Le Destinataire
14 Rückerstattung Remboursement						20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières		
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement Frei Franco Unfrei Non Franco								
21 Ausgefertigt in Etablie à				24 Gut empfangen Réception des marchandises am le				
22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur) D-65474 Bischöfsheim Tel. +49 (0) 654 74 10 10 D-65474 Bischöfsheim 10-10-10 3802.19.10				23 Unterschrift und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du transporteur) Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 D - 71634 Ludwigsburg www.schweitzer-spedition.de				
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen von bis km				Paletten-Absender - Expéditeur des palettes Art Anzahl Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette 17. NOV 2021 Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità				
26 Vertragspartner des Frachtführers				Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes Anzahl Kein Tausch Tausch Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift				
27 Amtliches Kennzeichen Kfz Anhängers				Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift				
Benutzte Gen.-Nr. =				☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT				

*Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefährlichkeitsnummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7: siehe Sondervorschriften Absatz 5.4.11.1 ADR.
*En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.11.1.